



**ACT TO AMEND THE LAND TITLES
ACT, 2015**

**LOI MODIFIANT LA
LOI DE 2015 SUR
LES TITRES DE BIENS-FONDS**

(Assented to December 22, 2020)

(sanctionnée le 22 décembre 2020)

The Commissioner of Yukon, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly, enacts

La Commissaire du Yukon, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative, édicte :

1 This Act amends the *Land Titles Act, 2015*.

1 La présente loi modifie la *Loi de 2015 sur les titres de biens-fonds*.

Section 1 amended

Modification de l'article 1

2 In section 1

2 L'article 1 est modifié comme suit :

(a) in the definition "development agreement", the following paragraph is added immediately after paragraph (c):

a) la définition « accord d'aménagement » est modifiée par adjonction, après l'alinéa c), de l'alinéa qui suit :

(d) an agreement

d) accord :

(i) made under a law of a Yukon First Nation between the Yukon First Nation and a person, and

(i) d'une part, conclu en vertu d'une loi d'une Première nation du Yukon entre la Première nation du Yukon et une personne,

(ii) made in relation to settlement land of the Yukon First Nation with respect to a planning, zoning or other land development obligation that is intended to run with the land.

(ii) d'autre part, visant une terre visée par le règlement de la Première nation du Yukon relativement à une obligation concernant l'aménagement de la terre, notamment en matière de planification ou de zonage, qui est destinée à être attachée à la terre.

(b) in paragraph (a) of the definition "plan of subdivision" the expression "or the *Municipal Act*" is replaced with the

b) l'alinéa a) de la définition « plan de lotissement » est modifiée en remplaçant l'expression « ou de la *Loi sur les municipalités* » par l'expression « , de la *Loi sur les*

expression “, the *Municipal Act* or a law of a Yukon First Nation”;

municipalités ou d’une loi d’une Première nation du Yukon »;

(c) the definition “subsidiary certificate of title” **is replaced with the following:**

c) la définition « certificat de titre auxiliaire » **est remplacée par ce qui suit :**

“subsidiary certificate of title” means a certificate of title issued for

« certificat de titre auxiliaire » Certificat de titre délivré :

(a) an interest in land that is less than fee simple; or

a) soit pour un intérêt foncier non en fief simple;

(b) with respect to land for which a Certificate of Category A Settlement Land Title or a Certificate of Category B Settlement Land Title has been issued, an interest in land that is less than the eligible Yukon First Nation’s entire interest in the land under paragraph 5.4.1.1(a) or subsection 5.4.1.2 of its final agreement; « *certificat de titre auxiliaire* »

b) soit relativement à une terre pour laquelle un certificat de titre à l’égard de la terre visée par le règlement de catégorie A, ou un certificat de titre à l’égard de la terre visée par le règlement de catégorie B, a été délivré, pour un intérêt dans la terre moindre que la totalité de l’intérêt de la Première nation du Yukon admissible sur la terre en vertu de l’alinéa 5.4.1.1a) ou du paragraphe 5.4.1.2 de son entente définitive. “*subsidiary certificate of title*”

Section 81 amended

3 In paragraph 81(c), the expression “or the *Municipal Act*” **is replaced with the expression** “, the *Municipal Act* or a law of a Yukon First Nation”.

Modification de l’article 81

3 L’alinéa 81c) est modifié en remplaçant l’expression « ou de la *Loi sur les municipalités* » **par l’expression** « , de la *Loi sur les municipalités* ou d’une Première nation du Yukon ».